Normen = Normes

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **100 (2009)**

Heft 4

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

■ Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

■ Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

Zur Kritik vorgelegte Entwürfe
Projets de normes mis à l'enquête

■ Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

■ En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

Einsprachetermin: 24.4.2009
Délai d'envoi des observations: 24.4.2009

TK 9

9/1231/CDV – Draft IEC//EN 61881-1

Railway applications – Rolling stock equipment – Capacitors for power electronics – Part 1: Requirements, tests and general information

9/1248/CDV – Draft IEC 62621

Railway applications – Fixed installations – Electric traction – Special requirements for composite insulators

prEN 50526-1:2009

Railway applications – Fixed installations – D.C. surge arresters and voltage limiting devices – Part 1: Surge arresters

TK 14

14/602/DTR – Draft IEC 60076-17

Evaluation of electromagnetic fields around power transformers

TK 15

15/505/CDV – Draft IEC//EN 60893-3-2/A1

Insulating materials – Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes – Part 3-2: Specifications for individual materials – Requirements for rigid laminated sheets based on epoxy resins

TK 22

22/145/DTS – Draft IEC 62578

Power electronics systems and equipment – Operations and characteristics of active infeed converter applications

EN 62040-3:2001/FprAA:2009

Uninterruptible power systems (UPS) – Part 3: Method of specifying the performance and test requirements

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen
Signification des abréviations utilisées

Cenelec-Dokumente		Documents du Cenelec
PQ	Erstfragebogen	Questionnaire préliminaire
UQ	Fortschreibfragebogen	Questionnaire de mise à jour
pr EN	Europäische Norm – Entwurf	Projet de norme européenne
prTS	Technische Spezifikation – Entwurf	Projet de spécification technique
prTR	Technischer Bericht – Entwurf	Projet de rapport technique
prA..	Änderung (Nr.) – Entwurf	Projet d'amendement (n°)
pr HD	Harmonisierungdokument – Entwurf	Projet de document d'harmonisation
FprEN	Europäische Norm – definitive Fassung	Projet final de norme européenne
FprTS	Technische Spezifikation – definitive Fassung	Projet final de spécification technique
FprTR	Technischer Bericht – definitive Fassung	Projet final de rapport technique
FprA..	Änderung (Nr.) – definitive Fassung	Projet final d'amendement
Fpr HD	Harmonisierungsdokument – definitive Fassung	Projet final de document d'harmonisation
EN	Europäische Norm	Norme européenne
CLC/TS	Technische Spezifikation	Spécification technique
CLC/TR	Technischer Bericht	Rapport technique
A..	Änderung (Nr.)	Amendement (n°)
HD	Harmonisierungsdokument	Document d'harmonisation

IEC-Dokumente		Documents de la CEI
PAS	Public Available Specification	Spécification publiquement disponible
DTS	Draft Technical Specification	Projet de spécification technique
DTR	Draft Technical Report	Projet de rapport technique
CDV	Committee Draft for Vote	Projet de comité pour vote
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de norme internationale
IEC	International Standard (IEC)	Norme internationale (CEI)
IEC/TS	Technische Spezifikation	Spécification technique
IEC/TR	Technischer Bericht	Rapport technique
A ..	Amendment (Nr.)	Amendement (n°)

Zuständiges Gremium		Commission compétente
TK ..	Technisches Komitee des CES (siehe Jahresheft)	Comité technique du CES (voir Annuaire)
TC ..	Technical Committee of IEC/of Cenelec	Comité technique de la CEI/du Cenelec

TK 23B

23B/930/CDV – Draft IEC//EN 60669-1
Switches for household and similar fixed-electrical installations – Part 1: General requirements

23B/931/CDV – Draft IEC 60670-1/A1
Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations – Part 1: General requirements

23B/932/CDV – Draft IEC 60670-24
Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations – Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment

23B/933/CDV – Draft IEC 60884-1/A2
Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 1: General requirements

23B/934/CDV – Draft IEC 60884-2-7
Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-7: Particular requirements for cord extension sets

EN 60669-2-1:2004/FprAA:2009
Switches for household and similar fixed electrical installations – Part 2-1: Particular requirements – Electronic switches

TK 23F

FprEN 62080:2009
Sound signalling devices for household and similar purposes

TK 31

31/794/CDV – Draft IEC//EN 60079-13
Explosive atmospheres – Part 13: Equipment – protected by pressurized rooms «p»

TK 32B

32B/537/CDV – Draft IEC//HD 60269-2/A1
Low-voltage fuses – Part 2 – Supplementary requirements for fuses for use by authorised persons (fuses mainly for industrial application) – Examples of standardized systems of fuses A to I.

TK 32C

32C/416/CDV – Draft IEC//EN 60691/A2
Thermal-links – Requirements and application guide

TK 45

45/685/CDV – Draft IEC 60462
Nuclear instrumentation – Photomultiplier tubes for scintillation counting – Test procedures

TK 48

48B/2005/CDV – Draft IEC//EN 61076-2-107
Connectors for electronic equipment – Product requirements – Part 2-107: Detail specification for circular hybrid connectors M12 with electrical and fibre-optic contacts with screw locking

TK 61F

116/11/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-19/A1
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-19: Particular requirements for jointers

116/12/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-14/A2
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-14: Particular requirements for planers

EN 60745-2-1:2003/FprAD:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-1: Particular requirements for drills and impact drills

EN 60745-2-11:2003/FprAC:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-11: Particular requirements for reciprocating saws (jig and sabre saws)

EN 60745-2-2:2003/FprAC:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches

EN 60745-2-3:2007/FprAB:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-3: Particular requirements for grinders, polishers and disk-type sanders

EN 60745-2-5:2007/FprAB:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-5: Particular requirements for circular saws

EN 60745-2-6:2003/FprAC:2009
Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-6: Particular requirements for hammers

TK 62

62D/758/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-25
Medical electrical equipment – Part 2-25: Particular requirements for the basic safety and essential performance of electrocardiographs

62D/759/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-23
Medical electrical equipment – Part 2-23: Particular requirements for basic safety and essential performance of transcutaneous partial pressure monitoring equipment

62D/760/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-34
Medical electrical equipment – Part 2-34: Particular requirements for the basic safety and essential performance of invasive blood pressure monitoring equipment

62D/761/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-49
Medical electrical equipment – Part 2-49: Particular requirements for the basic safety and essential performance of multifunction patient monitoring equipment

TK 64

64/1665/CDV – Draft IEC 60364-5-53/A2
Low-voltage electrical installations – Part 5-53: Selection and erection of electrical equipment – Isolation, switching and control – Amendment 1 – Clause 531.2: Residual current protective devices

64/1669/CDV – Draft IEC//HD 60364-4-42
Low voltage electrical installations – Part 4-42: Protection for safety – Protection against thermal effects

FprHD 60364-5-551:2009
Electrical installations of buildings – Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment – Other equipment – Clause 551: Low-voltage generating sets

TK 65

65B/707/CDV – Draft IEC//EN 60534-7
Industrial-process control valves – Part 7: Control valve data sheet

65B/710/CDV – Draft IEC//EN 60534-8-3
Industrial-process control valves – Part 8-3: Noise considerations – Control valve aerodynamic noise prediction method

TK 77A

77A/681/DTS – Draft IEC 61000-3-5
Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-5: Limits – Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage power supply systems for equipment with rated current greater than 75 A

TK 86

86B/2832/CDV – Draft IEC//EN 61753-121-2
Fibre optic interconnecting devices and passive components performance standards – Part 121-2: Simplex and duplex cords with singlemode fibre and cylindrical ferrule connectors for Category C – controlled environment

86B/2833/CDV – Draft IEC//EN 61753-121-3
Fibre optic interconnecting devices and passive components – Terminated Cable Assemblies Part 121-3: Performance standard for simplex and duplex cords with singlemode fibre and cylindrical ferrule connectors for Category U – uncontrolled environment

86C/880/DTR – Draft IEC 62343-6-2
Dynamic modules – Technical reports – Part 6-2: Software and hardware interface of dynamic modules

TK 91

91/854/FDIS – Draft IEC//EN 61188-7
Printed boards and printed board assemblies – Design and use – Part 7: Electronic component zero orientation for CAD library construction

91/856/CDV – Draft IEC//EN 61760-3
Surface mounting technology – Part 3: Standard method for the specification of components for through hole reflow (THR) soldering

91/857/CDV – Draft IEC//EN 61249-2-41
Materials for printed boards and other interconnecting structures – Part 2-41: Reinforced base materials clad and unclad – Brominated Epoxide cellulose paper/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly

91/858/CDV – Draft IEC//EN 61249-2-42
Materials for printed boards and other interconnecting structures – Part 2-42: Reinforced base materials clad and unclad – Brominated Epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly

91/859/CDV – Draft IEC//EN 61193-3
Quality Assessment Systems – Part 3: Selection and use of sampling plans for Printed Board and Laminate end-product and in-process auditing

TK 96

96/327/CDV – Draft IEC//EN 61558-2-8
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1100 V – Part 2-8: Particular requirements and tests for bell and chime transformers

TK 100

100/1515/CDV – Draft IEC//EN 60461
Time and control code (TA6)

100/1516/DTS – Draft IEC 62592
Encoding guidelines for portable multimedia CE products using MP4 file format with AVC video codec and AAC audio codec

TK CISPR

CIS/I/294/CDV – Draft CISPR 24//EN 55024
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

FprEN 55011:2009/FprAA:2009
Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

IEC/TC 3

3/940/PAS – Draft IEC/PAS 62569-1
Generic specifications of information on products – Part 1: Principle and methods

IEC/TC 47

47/2011/CDV – Draft IEC//EN 62418
Semiconductor devices – Metallization stress void test

IEC/TC 55

55/1107/CDV – Draft IEC 60317-1
Specifications for particular types of winding wires – Part 1: Polyvinyl acetal enamelled round copper wire, class 105

55/1117/CDV – Draft IEC 60317-3/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 3: Polyester enamelled round copper wire, class 155

55/1118/CDV – Draft IEC//EN 60317-8
Specifications for particular types of winding wires – Part 8: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 180

55/1119/CDV – Draft IEC//EN 60317-12
Specifications for particular types of winding wires – Part 12: Polyvinyl acetal enamelled round copper wire, class 120

55/1120/CDV – Draft IEC//EN 60317-13
Specifications for particular types of winding wires – Part 13: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200

55/1121/CDV – Draft IEC//EN 60317-15/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 15: Polyesterimide enamelled round aluminium wire, class 180

55/1122/CDV – Draft IEC//EN 60317-17
Specifications for particular types of winding wires – Part 17: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 105

55/1123/CDV – Draft IEC//EN 60317-18/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 18: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 120

55/1124/CDV – Draft IEC//EN 60317-22/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 22: Polyester or polyesterimide enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 180

55/1125/CDV – Draft IEC//EN 60317-25
Specifications for particular types of winding wires. Part 25: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide, enamelled round aluminium wire, class 200

55/1126/CDV – Draft IEC//EN 60317-26/A2
Specifications for particular types of winding wires. Part 26: Polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200

55/1127/CDV – Draft IEC//EN 60317-29/A2
Specifications for particular types of winding wires. Part 29: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular copper wire, class 200

55/1128/CDV – Draft IEC//EN 60317-42/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 42: Polyester-amide-imide enamelled round copper wire, class 200

55/1129/CDV – Draft IEC//EN 60317-43/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 43: Aromatic polyimide tape wrapped round copper wire, class 240

55/1130/CDV – Draft IEC//EN 60317-44/A1
Specifications for particular types of winding wires – Part 44: Aromatic polyimide tape wrapped rectangular copper wire, class 240

IEC/TC 80

80/557/CDV – Draft IEC 61097-14
Global maritime distress and safety system (GMDSS) – Part 14: AIS search and rescue transmitter (AIS-SART) – Operational and performance requirements, methods of testing and required test results

IEC/TC 88

88/342/CDV – Draft IEC//EN 61400-24
Wind turbines – Part 24: Lightning protection

Annahme neuer EN, TS, TR, A.. und HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, TS, TR, A.. et HD par le Cenelec

■ Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), technischen Spezifikationen (TS), technischen Berichte (TR), Änderungen (A..) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

■ Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), les spécifications techniques (TS), les rapports techniques (TR), les amendements (A..) et les documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf: tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 14

EN 50216-10:2009
Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen – Teil 10: Öl-Luft-Kühler
Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance – Partie 10: Echangeurs thermiques huile-air

EN 50216-9:2009
Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen – Teil 9: Öl-Wasser-Kühler
Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance – Partie 9: Echangeur thermique huile-eau

TK 23B

EN 60669-2-1:2004/A1:2009
[IEC 60669-2-1:2002/A1:2008]: Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen – Teil 2-1: Besondere Anforderungen – Elektronische Schalter
Interrupteurs pour installations électriques Partie 2-1: Prescriptions particulières – Interrupteurs électroniques

TK 23E

EN 61008-1:2004/A12:2009
Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) – Partie 1: Règles générales

EN 61009-1:2004/A12:2009
Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) – Partie 1: Règles générales

EN 61009-1:2004/A13:2009
Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) – Partie 1: Règles générales

TK 32C

EN 60127-4:2005/A1:2009
[IEC 60127-4:2005/A1:2008]: Geräteschutzsicherungen – Teil 4: Welteinheitliche modulare Sicherungseinsätze (UMF) – Bauarten für Steck- und Oberflächenmontage
Coupe-circuit miniatures – Partie 4: Eléments de remplacement modulaires universels (UMF) – Types de montage en surface et montage par trous

TK 44

EN 60204-1:2006/A1:2009
[IEC 60204-1:2005/A1:2008]: Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Sécurité des machines – Equipement électrique des machines – Partie 1: Règles générales

TK 46

EN 61169-38:2009
[IEC 61169-38:2008]: Hochfrequenz-Steckverbinder – Teil 38: Rahmenspezifikation – Koaxiale Hochfrequenzsteckverbinder mit Einschubkupplung (Einschubausführung) – Wellenwiderstand 50 Ohm (Typ TMA) – 50-Ohm-Anwendungen
Connecteurs pour fréquences radioélectriques – Partie 38: Spécification intermédiaire – Connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec couplements de type glis (applications de «panneau» et «fond de panier») – Impédance caractéristique 50 Ohm (type TMA) – Applications à 50 Ohm

TK 61

EN 60335-2-5:2003/A11:2009
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen
Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-5: Règles particulières pour les lave-vaisselle

TK 62

EN 80601-2-58:2009
[IEC 80601-2-58:2008]: Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-58: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Geräte zur Linsenentfernung und Geräte zur Glaskörperentfernung in der Augenchirurgie
Appareils électromédicaux – Partie 2-58: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des dispositifs de retrait du cristallin
et des dispositifs de vitrectomie pour la chirurgie ophtalmique

TK 65

EN 62419:2009
[IEC 62419:2008]: Leittechnik – Regeln für die Benennung von Messgeräten
Technologies de contrôle-commande – Règles pour la désignation des instruments de mesure

TK 77B

EN 61000-4-17:1999/A2:2009
[IEC 61000-4-17:1999/A2:2008]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-17: Prüf-

und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen Wechselanteile der Spannung an Gleichstrom-Netzanschlüssen
Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-17: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité à l'ondulation résiduelle sur entrée de puissance à courant continu

TK 78

EN 50508:2009
Isolierende Mehrzweckstangen für elektrische Betätigungen in Hochspannungsanlagen
Perches isolantes à usage multiple pour les operations électriques sur les installations haute tension

TK 79

CLC/TS 50398:2009
Alarmanlagen – Kombinierte und integrierte Alarmanlagen – Allgemeine Anforderungen
Systèmes d'alarme – Systèmes d'alarme combinés et intégrés – Règles générales
Ersetzt/remplace: **CLC/TS 50398:2002**

TK 82

EN 50513:2009
Solarscheiben – Datenblattangaben und Produktinformation für kristalline Silizium-Scheiben zur Solarzellenherstellung
Tranches de silicium solaires – Fiche technique et information produit sur les tranches au silicium cristallin pour la fabrication de cellules solaires

TK 86

EN 61300-2-2:2009
[IEC 61300-2-2:2009]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren – Teil 2-2: Prüfungen – Mechanische Lebensdauer
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures – Partie 2-2: Essais – Durabilité de l'accouplement
Ersetzt/remplace: **EN 61300-2-2:2003** ab/dès: **2010-02-01**

EN 61300-3-2:2009
[IEC 61300-3-2:2009]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren – Teil 3-2: Untersuchungen und Messungen – Polarisationsabhängiger Verlust in Einmoden-Lichtwellenleiter-Bauteilen
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures – Partie 3-2: Examens et mesures – Pertes dépendant de la polarisation dans les dispositifs à fibres optiques unimodales
Ersetzt/remplace: **EN 61300-3-12:1997** **EN 61300-3-2:1999** ab/dès: **2010-02-01**

EN 61300-3-34:2009
[IEC 61300-3-34:2009]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren – Teil 3-34: Untersuchungen und Messungen – Dämpfung von wahlfrei zusammengefügten Steckverbindern
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures – Partie 3-34: Examens et mesures – Affaiblissement dû à l'accouplement de connecteurs quelconques
Ersetzt/remplace: **EN 61300-3-34:2002** ab/dès: **2010-02-01**

EN 61754-25:2009
[IEC 61754-25:2008]: Steckgesichter von Lichtwellenleiter-Steckverbindern – Teil 25: Steckverbinderfamilie der Bauart RAO
Interfaces de connecteurs pour fibres optiques – Partie 25: Famille de connecteurs du type RAO

EN 61755-3-1:2009
[IEC 61755-3-1:2006, mod.]: Optische Schnittstellen für Lichtwellenleiter-Steckverbinder – Teil 3-1: Optische Schnittstellen mit nicht abgeschrägten Zirkonium-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfasern mit physikalischem Kontakt
Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques – Partie 3-1: Interfaces optiques, férules PC en zircone plein cylindrique de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, fibres unimodales

EN 61755-3-2:2009
[IEC 61755-3-2:2006, mod.]: Optische Schnittstellen für Lichtwellenleiter-Steckverbinder – Teil 3-2: Optische Schnittstellen mit 8° abgeschrägten Zirkonium-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfasern mit physikalischem Kontakt
Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques – Partie 3-2: Interfaces optiques, férules PC en zircone plein cylindrique de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, pour fibres unimodales à angle PC de 8 degrés

EN 61755-3-8:2009
[IEC 61755-3-8:2009]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern – Teil 3-8: Optische Schnittstelle – Zylindrische 8° abgeschrägte APC-Composite-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfaser, mit Titan als Material für die Faserfassung, Einmoden LWL
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques – Partie 3-8: Interfaces optiques, férules composites cylindriques APC – angle de 8 degrés, de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, utilisant le titane comme matériau entourant la fibre, fibres unimodales

EN 62007-1:2009
[IEC 62007-1:2008]: Optoelektronische Halbleiterbauelemente für Anwendungen in Lichtwellenleitersystemen – Teil 1: Vorlage für Leistungsspezifikationen für wesentliche Grenz- und Kennwerte
Dispositifs optoélectroniques à semiconducteurs pour application dans les systèmes à fibres optiques – Partie 1: Modèle de spécification relatif aux valeurs et caractéristiques essentielles
Ersetzt/remplace: **EN 62007-1:2000** ab/dès: **2011-12-01**

TK 91

EN 62137-1-3:2009
[IEC 62137-1-3:2008]: Oberflächenmontage-Technik – Verfahren zur Prüfung auf Umgebungseinflüsse und zur Prüfung der Haltbarkeit von Oberflächen-Lötverbindungen – Teil 1-3: Zyklische Fallprüfung
Technologie de montage en surface – Méthodes d'essais d'environnement et d'endurance des joints brasés montés en surface – Partie 1-3: Essai de chute cyclique

EN 62137-1-4:2009
[IEC 62137-1-4:2009]: Oberflächenmontage-Technik – Verfahren zur Prüfung auf Umgebungseinflüsse und zur Prüfung der Haltbarkeit von Oberflächen-Lötverbindungen – Teil 1-4: Zyklische Biegeprüfung
Technologie de montage en surface – Méthodes d'essais d'environnement et d'endurance des joints brasés montés en surface – Partie 1-4: Essai de flexion cyclique

TK 97

EN 50490:2008
Elektrische Anlagen für Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen – Technische Anforderungen für Steuer- und Überwachungssysteme von Flugplatzbefeuerungsanlagen – Geräte für selektives Schalten und Überwachen individueller Feuer
Installations électriques pour l'éclairage et le balisage des aérodromes – Exigences techniques pour les systèmes de contrôle et de commande du balisage aéronautique au sol – Unités pour la commutation sélective et le contrôle de lampes individuelles

EN 50512:2009
Elektrische Anlagen für Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen – Erweitertes optisches Andockführungssystem (A-VDGS)
Installations électriques pour l'éclairage et le balisage des aérodromes – Systèmes Avancés de Guidage Visuel pour l'Accostage (SAGVA)

TK 108

EN 60950-1:2006/A11:2009
Einrichtungen der Informationstechnik – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Matériel de traitement de l'information – Sécurité – Partie 1: Exigences générales

CENELEC/SR 3C

EN 80416-1:2009
[IEC 80416-1:2008]: Allgemeine Grundlagen für grafische Symbole auf Geräten und Einrichtungen – Teil 1: Gestaltung grafischer Symbole für die Registrierung
Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel – Partie 1: Création des symboles graphiques pour enregistrement
Ersetzt/remplace: **EN 80416-1:2001** ab/dès: **2012-02-01**

CENELEC/SR 51

EN 60205:2006/A1:2009
[IEC 60205:2006/A1:2009]: Berechnung der effektiven Kernparameter magnetischer Formteile
Calcul des paramètres effectifs des pièces ferromagnétiques

CENELEC/SR 80

EN 62320-1:2007/A1:2009
[IEC 62320-1:2007/A1:2008]: Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt – Automatische Identifikationssysteme (AIS) – Teil 1: AIS-Basisstationen – Mindest-Betriebs- und -Leistungsanforderungen, Prüfverfahren und geforderte Prüfergebnisse
Equipements et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Systèmes d'identification automatique (AIS) – Partie 1: Stations de base AIS – Exigences minimales opérationnelles et de performance, méthodes de mesure et résultats de test minimum attendus

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen finden Sie auf dem Internet: www.normenshop.ch

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet: www.normenshop.ch